



INSTRUCTION MANUAL РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ ПАЙДАЛАНУ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛЫҚ

SC-HS60015

GB	HAIR CRIMPER
RUS	ЩИПЦЫ ДЛЯ ВОЛОС
UA	ЩИПЦІ ДЛЯ ВОЛОССЯ
KZ	ШАШТАРҒА АРНАЛҒАН ҚЫСҚАШТАР
EST	LOKISTANG
LV	KNAIBĻĪTES MATIEM
LT	PLAUKŲ ŽYPLYS
H	HAJCSÍPSZ
RO	ONDULATOR PENTRU PĂR
PL	PROSTOWNICA



GB DESCRIPTION	LV APRAKSTS
1. Case	1. Korpus
2. The indicator light	2. Darības gaismas indikators
3. Button on/off	3. Ieslēgšanas/izslēgšanas poga
4. Ceramic heating elements	4. Keramiskas sildelementi
5. Protect the power cord from twisting	5. Drošinātāje pret vada sagrašanās

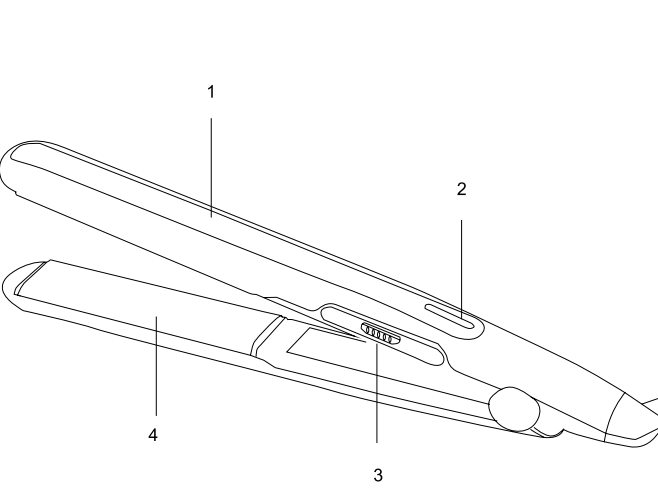
RUS УСТРОЙСТВО ИЗДЕЛИЯ	LT APRAŠYMAS
1. Корпус	1. Korpusas
2. Световой индикатор работы	2. Veikimo šviesos indikatorius
3. Кнопка включения/выкл.	3. Į / iš mygtukas
4. Нагревательные элементы с керамическим покрытием	4. Keraminių šildymo elementai
5. Защита шнура от перекручивания	5. Laido apsauga nuo persukimo

UA ОПИС	H LEIRAS
1. Корпус	1. Kárcsás
2. Световой индикатор работы	2. Vélkódási jelzőlámpa
3. Кнопка включения/выкл.	3. Bekapcsol./Kikapcsol. gomb
4. Керамичи нагревательные элементы	4. Kerámiás melegítőelemek
5.Защит шнура від перекручування	5. Vezetékekteredest gátó elem

KZ СИПАТТАМА	RO MDESCRIEREA APARATULUI
1. Корпус	1. Corpussa
2.Жарықтанатын жұмыс индикаторы	2.Indicator luminos de functionare
3.Қосу/ашыру түймесі	3.Buton conectare/deconectare
4.Керамичи қыздытқыш элементтер	4.Elemente ceramice de încălzire
5.Сымның ширатылуынан қорғау	5.Protectie împotriva răsucirii cablului

EST KIRJELDUS	PL BUDOWA WYROBU
1. Korpus	1. Obudowa
2. Tõelamise valgusindikaator	2. Lampka kontrolna pracy
3. Sisse- ja väljalülitusnupp	3. Przycisk w./wyl.
4. Keraamilised kuumutuselemendid	4. Ceramiczne elementy grzejne
5. Juhtme keerdmiskaitse	5. Zabezpieczenie przed przekreśleniem kabla

1	2
3	4
5	



GB INSTRUCTION MANUAL

IMPORTANT SAFEGUARDS

•Please read this instruction manual carefully before use.
•Before switching on the appliance, for the first time please check if the technical specifications indicated on the unit correspond to the mains parameters.
•For home use only. Do not use for industrial purposes. Do not use the appliance for any other purposes than described in this instruction manual.

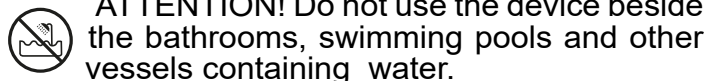
- Do not use outdoors or in the vicinity of water.
- Always unplug the appliance from the power supply before cleaning and when not in use.
- To prevent risk of electric shock and fire, do not immerse the appliance in water or any other liquid, if it has happened DO NOT TOUCH the appliance, unplug it immediately and check in a service center.
- Keep the cord away from sharp edges and hot surfaces.
- Be careful, the device gets very hot during operation. Avoid contact between the surface of the heating plate and exposed skin, especially around the ears, face and neck during use.

- Do not leave the appliance switched on when you do not use it.
- Risk of burns. Keep the device out of children, especially during use and cooling.
- Always place the appliance on a stand, if there is one, or on a heat-resistant flat surface.
- To protect against the risk of burn, do not touch detachable plates.
- If the appliance is used in a bathroom, it should always be unplugged after use, because nearness of water is dangerous even if the appliance is switched off.

- For additional protection, the installation of a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask your installer for advice.
- The appliance is not intended for use for physically, sensory or mental disabled person (including children) or for person with lack of life experience or knowledge, if only they are under supervision or have been instructed about the use of the unit by responsible person.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- Children must be under control in order not to be allowed to play with the appliance.
- In case of power cord is damaged, its replacement should be done by the manufacture or service department or the other high-skill person to avoid any danger.
- ATTENTION! Do not use the device beside the bathrooms, swimming pools and other vessels containing water.
- The manufacturer reserves the right to introduce minor changes into the product design without prior notice, unless such changes influence significantly the product safety, performance, and functions.
- If the product has been exposed to temperatures below 0°C for some time it should be kept at room temperature for at least 2 hours before turning it on.
- Do not attempt to repair, adjust or replace parts in the appliance. Repair the malfunctioning appliance in the nearest service center.
- Manufacturing date is indicated on the unit and/or on packing as well as in accompanying documents in the following format XX-XXXX where first two figures XX is the month of production, and following four figures XXXX is the year of production.

1. Wash the hair before setting it. For achieving the best result thoroughly wash the hair after using hair conditioner. Dry the hair with a towel.	
2. It is recommended to use a detangler before operating the device.	
3. Do not manipulate the same strand of hair for too long.	
4. When setting your hair manipulate hair strands evenly.	
5. Apply small amount of hair fixing spray on each strand to protect hair.	



•The manufacturer reserves the right to introduce minor changes into the product design without prior notice, unless such changes influence significantly the product safety, performance, and functions.
•If the product has been exposed to temperatures below 0°C for some time it should be kept at room temperature for at least 2 hours before turning it on.
•Do not attempt to repair, adjust or replace parts in the appliance. Repair the malfunctioning appliance in the nearest service center.
•Manufacturing date is indicated on the unit and/or on packing as well as in accompanying documents in the following format XX-XXXX where first two figures XX is the month of production, and following four figures XXXX is the year of production.

USAGE RECOMMENDATIONS

- Wash the hair before setting it. For achieving the best result thoroughly wash the hair after using hair conditioner. Dry the hair with a towel.
- It is recommended to use a detangler before operating the device.
- Do not manipulate the same strand of hair for too long.
- When setting your hair manipulate hair strands evenly.
- Apply small amount of hair fixing spray on each strand to protect hair.

OPERATION

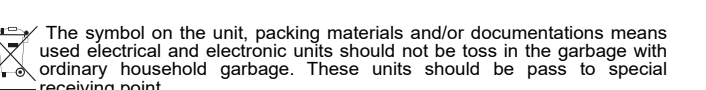
- The device is designed for hair straightening.
- Fully unwind the power cord.
- Connect the appliance to the mains.
- Move the on/off button to position ON.The operation indicator light will light up.
- After some time, the appliance will heat up and you can start straightening.
- Divide hair into small strands.
- For straightening clamp the hair between the plates and pull from root to tip 2-4 times.
- When the installation is complete, turn the on/off button to the OFF position.
- If necessary, lock plates lock plates.

CARE AND CLEANING

- Disconnect the appliance from the power supply and allow it to cool completely.
- Use a damp, soft cloth to clean the plates and the housing.
- Do not use use aggressive detergents, abrasives, solvents or cleaning agents. Never immerse in water for cleaning.
- Dry thoroughly before use.

STORAGE

- Make sure the hair crimper is completely cool and dry.
- Do not wrap the cord around the appliance, as this may cause damage.
- Keep the appliance in a cool, dry place.



For additional information about actual system of the garbage collection address to the local authority.

Valid utilization will help to save valuable resources and avoid negative work on the public health and environment which happens with incorrect using of garbage.

RUS РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Внимательно прочитайте Руководство по эксплуатации.

- Перед включением аппарата в электросеть проверьте, соответствуют ли технические характеристики, указанные на изделии, параметрам электросети.
- Использовать только в бытовых целях согласно данному Руководству по эксплуатации. Прибор не предназначен для промышленного применения.
- Не использовать аппарат вблизи воды, в условиях повышенной влажности.
- Всегда отключайте устройство от электросети перед очисткой или если Вы его не используете.

•Во избежание поражения электрическим током и возгорания, не погружайте прибор и шнур питания в воду или другие жидкости. Если это произошло, НЕ БЕРИТЕСЬ за изделие, немедленно отключите его от электросети и обратитесь в Сервисный центр для проверки.

•Следите, чтобы шнур питания не касался острых кромок и горячих поверхностей.

•Будьте осторожны, во время работы прибор сильно нагревается. Избегайте контакта между горячей поверхностью нагревательной пластины и оголенной кожей, особенно вокруг ушей, лица и шеи во время использования.

- Не оставляйте прибор без присмотра при подключении к источнику питания.
- Опасность ожога. Прибор необходимо хранить в недоступном для детей месте, особенно во время применения и охлаждения.
- Всегда устанавливайте прибор на подставку, если она есть, или же на теплоустойчивую плоскую поверхность.
- Во избежание получения ожогов не прикасайтесь к нагревательным элементам.
- При использовании устройства в ванной комнате следует отключать его от сети после использования, так как близость воды представляет опасность, даже когда прибор выключен.
- Для дополнительной защиты целесообразно установить устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током срабатывания, не превышающим 30 мА, в цепь питания ванной комнаты; при установке следует обратиться за консультацией к специалисту.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями, или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.

- Этот прибор может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, если они прошли контроль или инструктаж по безопасному использованию прибора и, если они понимают связанные с этим опасности. Чистка и техническое обслуживание прибора не должны производиться детьми без присмотра.
- Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.
- При повреждении шнура питания его замену, во избежание опасности, должны производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал.

- ВНИМАНИЕ! Не использовать прибор вблизи воды в ванных комнатах, душевых, бассейнах и т.д.
- Производитель оставляет за собой право без дополнительного уведомления внести незначительные изменения в конструкцию изделия, кардинально не влияющие на его безопасность, работоспособность и функциональность.
- Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать прибор или заменять какие-либо детали. При обнаружении неполадок обращайтесь в ближайший Сервисный центр.
- Если изделие некоторое время находилось при температуре ниже 0°С, перед включением его следует выдержать в комнатных условиях не менее 2 часов.
- Дата производства указана на изделии и/или на упаковке, а также в сопроводительной документации, в формате XX.XXXX, где первые две цифры «XX» – это месяц, производства, следующие четыре цифры «XXXX» – это год производства.

- СОВЕТЫ ПО ПРИМЕНЕНИЮ
- Прежде чем приступить к укладке, необходимо вымыть волосы. Для достижения наилучших результатов пользуйтесь кондиционером для волос. После мытья высушите волосы.
- Запрещено использовать прибор на мокрых волосах.
- Прежде чем приступить к использованию прибора, рекомендуется нанести на волосы средство для облегчения расчесывания волос и термозащиты.
- Не обрабатывайте одну и ту же прядь волос слишком продолжительный период времени.
- Делая укладки, обрабатывайте все пряди волос равномерно.
- Для сохранения укладки нанесите на каждую прядь волос небольшое количество закрепляющего средства для укладки.
- Не используйте прибор при наличии повреждений и микротрещин на пластинах.

- Не используйте прибор, если на волосах есть остатки styling-овых средств (пенки, текстурирующие пасты, лак и т.п.). Это может привести к появлению нагара и повреждению покрытия пластин.
- РАБОТА
- Прибор предназначен для выпрямления волос.
- Полностью размотайте шнур питания.
- Подключите прибор к электросети.
- Переверните кнопку включения/выключения в положение ON, загорится световой индикатор работы.
- Через некоторое время прибор нагреется, и можно приступать к выпрямлению.

- Разделите волосы на небольшие пряди.
- Для выпрямления захмите волосы между пластинами и протяните от корней до кончиков 2-4 раза.
- По окончании укладки переведите кнопку включения/выключения в положение OFF.
- При необходимости заблокируйте пластины переключателем блокировки пластин.

- ОЧИСТКА И УХОД
- Перед очисткой отключите прибор от электросети и дайте ему полностью остыть.
- Используйте влажную ткань, мягкую для очистки пластин и корпуса.
- Не используйте агрессивные моющие средства, абразивы, растворители или чистящие средства. Никогда не погружайте в воду для очистки.
- Тщательно просушите перед использованием.

- ЗБЕРЕЖЕНИЕ
- Дайте устройству полностью остыть и убедитесь, что корпус не влажный.
- Чтоб не повредить шнур, не наматывайте его на корпус.
- Храните прибор в прохладном, сухом месте.

- Этот символ на изделии, упаковке и/или в сопроводительной документации означает, что использованные электрические и электронные изделия не должны выбрасываться вместе с обычными бытовыми отходами. Их следует сдавать в специализированные пункты приема. Для получения дополнительной информации о существующих системах сбора отходов обратитесь к местным органам власти. Правильная утилизация поможет сберечь ценные ресурсы и предотвратить возможное негативное влияние на здоровье людей и состояние окружающей среды, которое может возникнуть в результате неправильного поведения с отходами.
- Данный символ на изделии, упаковке и/или в сопроводительной документации означает, что использованные электрические и электронные изделия не должны выбрасываться вместе с обычными бытовыми отходами. Их следует сдавать в специализированные пункты приема. Для получения дополнительной информации о существующих системах сбора отходов обратитесь к местным органам власти. Правильная утилизация поможет сберечь ценные ресурсы и предотвратить возможное негативное влияние на здоровье людей и состояние окружающей среды, которое может возникнуть в результате неправильного поведения с отходами.

UA ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

•Шановний покупцю! Ми вдячні Вам за придбання продукції торговельної марки SCARLETT та довіру до нашої компанії. SCARLETT гарантує високу якість та надійну роботу своєї продукції за умови дотримання технічних вимог, вказаних в посібнику з експлуатації.

•Перед включенням апарату в електромережу, перевірте, чи відповідають технічні характеристики, вказані на виробі, параметрам електромережі.

•Використовуйте тільки у побути, відповідно з даною Інструкцією з експлуатації. Прилад не призначений для промишлових використання.

•Не використовувати посуд прищінянням чи в умовах підвищеної вологості.

- Завжди вимикайте прилад з мережі перед очищенням, а також якщо він не використовується.
- Щоб запобігти враження електричним струмом та загоряння, не занурюйте прилад у воду чи інші рідини. Якщо це відбулося, НЕ ТРІКАЙТЕСЯ виробу, негайно відключіте його з мережі та зверніться до Сервісного центру для перевірки.

- Слідкуйте, щоб шнур живлення не торкався гострих крайок та гарячих поверхонь.
- Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні.
- Будьте обережні, під час роботи прилад сильно нагрівається. Уникайте контакту між гарячою поверхнею нагрівальної пластини і оголеною шкірою, особливо навколо вух, обличчя та шиї під час використання.
- Не залишайте ввімкнений прилад без нагляду.

- Небезпека отримання опіків. Прилад необхідно зберігати в недоступному для дітей місці, особливо під час використання та охолодження.
- Завжди встановлюйте прилад на підставку, якщо вона є, чи на теплоізолюючу пласку поверхню.
- Щоб запобігти опіків, не торкайтеся нагрівальних елементів.
- При використанні пристрою у ванній кімнаті слід відключати його від мережі після використання, оскільки близькість води представляє небезпеку, навіть коли прилад вимкнений.
- Для додаткового захисту доцільно встановити пристрій захисного відключення (ПЗВ) з номінальним струмом спрацьовування, що не перевищує 30 мА, у коло живлення ванної кімнати; при встановленні слід звернутися за консультацією до фахівця.
- Прилад не призначений для використання особами (у тому числі дітей) зі зниженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями або за відсутності в них життєвого досвіду чи знань, якщо вони не знаходяться під наглядом чи не проінструктовані про використання приладу особою, що відповідає за їхню безпеку.

- Цим приладом можуть користуватися діти у віці від 8 років, а також особи з обмеженими фізичними, чуттєвими чи розумовими здібностями, чи особи без досвіду й знань, якщо вони перебувають під наглядом, були проінструктовані щодо безпечного використання приладу та розуміють пов'язану з цим небезпеку. Чищення та обслуговування приладу не повинно здійснюватися дітьми без нагляду.
- Діти повинні знаходитися під наглядом задля недопущення ігор з приладом.
- У разі пошкодження кабелю живлення його заміну, задля запобігання небезпеці, повинен здійснювати виробник, сервісна служба чи подібний кваліфікований персонал.

- УВАГА! Не використовувати прилад поблизу ванних кімнат, басейнів або інших ємностей, що вміщують воду.
- Виробник залишає за собою право без додаткового повідомлення внести незначні зміни до конструкції виробу, що кардинально не впливають на його безпеку, працездатність та функціональність.
- Не намагайтеся самостійно ремонтувати прилад або замінювати які-небудь деталі. При виявленні неполадок звертайтеся в найближчий Сервісний центр.
- Якщо вироб деякий час знаходився при температурі нижче 0°С, перед використанням його слід витримати у кімнаті не менше 2 годин.
- Дата виробництва вказана на виробі та/або на пакуванні, а також у супроводжувачій документації в форматі XX.XXXX, де перші дві цифри «XX» – це місяць виробництва, наступні чотири цифри «XXXX» – це рік виробництва.

- ПОРАДИ З ВИКОРИСТАННЯ
- Перш ніж приступити до укладання волосся, його необхідно вмити. Для досягнення кращого результату, ретельно вимийте волосся після застосування кондиціонера для волосся. Використуйте його рушником.
- Перш ніж почати використовувати прилад, рекомендується нанести на волосся засіб для полегшення розчісування волосся.
- Не обробляйте одні й те ж пасмо волосся дуже тривалий час.
- Під час укладання, обробляйте всі пасма волосся рівномірно.
- Для збереження укладки нанесіть на кожне пасмо волосся невелику кількість закріплюючої рідини для укладання волосся.

- РАБОТА
- Перш ніж приступити до укладання волосся, його необхідно вмити. Для досягнення кращого результату, ретельно вимийте волосся після застосування кондиціонера для волосся. Використуйте його рушником.
- Перш ніж почати використовувати прилад, рекомендується нанести на волосся засіб для полегшення розчісування волосся.
- Не обробляйте одні й те ж пасмо волосся дуже тривалий час.
- Під час укладання, обробляйте всі пасма волосся рівномірно.
- Для збереження укладки нанесіть на кожне пасмо волосся невелику кількість закріплюючої рідини для укладання волосся.

- РАБОТА
- Перш ніж приступити до вирівнювання волосся.
- Повністю розмотайте кабель живлення.
- Увімкніть прилад в електромережу.
- Переверніть кнопку включення / вимикання в положення ON.
- Через деякий час прилад нагріється й можна починати вирівнювання.
- Розподіліть волосся на невеликі пасма.
- Для вирівнювання затисніть волосся між пластинами та протягніть від коренів до кінчиків 2-4 рази.
- Після закінчення укладки переверніть кнопку включення / вимикання в положення OFF.
- За необхідності заблокуйте пластини кнопкою блокування пластин.

- ОЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД
- Перед очищенням відключіть прилад від електромережі і дайте йому повністю остигнути.
- Використайте вологу тканину, м'яку для очищення пластин і корпусу.
- Не використовуйте агресивні миючі засоби, абразиви, розчинники або чистячі засоби. Ніколи не занурюйте у воду для очищення.
- Ретельно просушіть перед використанням.

- ЗБЕРЕЖЕННЯ
- Дайте пристрою повністю охолонути та переконайтеся, що корпус сухий.
- Щоб не пошкодити шнур живлення, не намотуйте його на корпус.
- Зберігайте прилад у прохолодному сухому місці.



Цей символ на виробі, упаковці та/або в супровідній документації означає, що електричні та електронні вироби, що були використані, не повинні викидатися разом із звичайними побутовими відходами. Їх потрібно здавати до спеціалізованих пунктів прийому.

Для отримання додаткової інформації щодо існуючих систем збору відходів зв'яжіться з місцевими органами влади. Належна утилізація допоможе зберегти цінні ресурси та запобігти можливому негативному впливу на здоров'я людей і стан навколишнього середовища, який може виникнути в результаті неправильного поводження з відходами.

KZ ПАЙДАЛАНУ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛЫҚ

•Құрметті сатып алушы! SCARLETT сауда тақдасының өнімін сатып алғаныңыз үшін және біздің компанияға сенім артқаныңыз үшін сізге алғыс айтамыз. Іске пайдалану нұсқаулығында суреттелген техникалық талаптар орындалған жағдайда, бұйымның қызмет мерзімі өзінің өнімдерінің жоғары сапасы мен сенімді жұмысына кепілдік береді.

•SCARLETT сауда тақдасының бұйымын тұрмыстық мұқтажтау шеңберінде пайдаланған және іске пайдалану нұсқаулығында келтірілген пайдалану ережелерін оқығаннан кейін, бұйымның қызмет мерзімі бұйым тұтынушы табыс етілген күннен бастап 2 (екі) жылды құрайды. Аталған шарттар орындалған жағдайда, бұйымның қызмет мерзімі өндіруші көрсеткен мерзімнен айтарлықтай асуы мүмкін екеніне өндіруші тұтынушылардың орайында аударды.

ҚАҰЫПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

•Қолдану нұсқауына ықпалсыз оқып шығыңыз.

•Лардаш рет іске қосар алдында бұйымда кәсіптілген техникалық, сппалтама-лардаш, әзірлеу және қолдану параметрлеріне сәйкес келетін-көмеітін тексеріңіз.

•Осы пайдалану нұсқауына сәйкес тек қана тұрмыстық мақсаттарда қолданы-лады (құрал өнеркәсіптік қолдануға арналмаған).

•Тй-жағдайда, бұйымның қызмет мерзімі өндіруші жағдайларда пайдалануға болмайды.

•Жадықты тазалаудың алдында немесе сіз оны қолданбасаңыз электр жүйесінен ажырап өндіріп тастаңыз.

•Электр тоғының ауруына және жауға тп, құралды суға немесе басқа сұйықтықтарға батырмаңыз. Егер бұл жағдай болса, бұйымды ұСТАМАҒЫЗ. Оны электр жүйесінен дереу сөндіріп тастаңыз және сервис орталығына тексертіңіз.

•Берес жинақтау енгізілген керек-жақартады қолданбаңыз.

•Қуат көзіне қосу сымды өткір жиектер мен ыстық заттарға тиіп тұрмауын қадағалаңыз.

•Абсолюттық, жұмыс кезінде құрылғы қатты қызады. Қыздыру пластинасының ыстық беті мен жалпақты тәрізінде, әсіресе пайдалану кезінде құлақ, бет және мойын айналасында жанасудан аулақ болыңыз.

- Балаларға пайдалануға рұқсат етпеңіз.
- Жүйік қаупі. Аспапты балалардың қолдары жетпейтін жерде сақтау керек, әсіресе, пайдаланған және салқындатқан кезде.
- Аспапты үнемі, егер бар болса, тұғырға, не болмаса жылуға тейімді жазық бетке орна-тыңыз.
- Жүйіктердің алу құтылуына жылытқыш эле-менттерге тиімездер.
- Жуынатын бөлмеде құрылғыны пайдаланған-нан кейін оны желіден ажырату керек, өйткені құрылғы өшірілген кезде де судың жақындығы қауіп төндіреді.
- Қосымша қорғаныш үшін ванна бөлмесінің керек тізбегіне 30 МА аспайтын іске қосылудың номиналды тоғы бар қорғаныш ажырату құрылғысын (ҚАК) орнатқан дырыс, орнатқанға кеңес алу үшін маманға жүгінген жөн.
- Дене, жүйке не болмаса ақыл-ой кемістігі бар, немесе осы құрылғыны қауіпсіз пайдалану үшін тәжірибесі мен білімі жеткіліксіз адамдар-дың (соның ішінде балалардың) қауіпсіздігі үшін жауап беретін адам қадағаламаса немесе аспапты пайдалану бойынша нұсқау бермесе, олардың бұл аспапты қолдануына болмайды.
- Бұл құрылғыны 8 жастан асқан балалар, сон-дай-ақ физикалық, сенсорлық немесе ақыл-ой қабілеттері шектеулі немесе тәжірибе мен білімі жоқ адамдар, егер олар құрылғыны қауіпсіз пайдалану туралы нұсқау алса және онымен байланысты қауіптерді түсінесе, қолда-на алады.Балалар құрылғыны тазалау мен қызмет көрсетуді қараусыз жүргізбеуі тиіс.

- Балалар аспаппен ойнамауы үшін оларды үнемі қадағалап отыру керек.
- Қуат бауы бүлінген жағдайда, қатерден аулақ болу үшін оны ауыстыруды өндіруші, сервистік қызмет немесе соған ұқсас білікті қызметкер-лер іске асыруға тиіс.
- ЕСКЕРТУ! Аспапты жуынатын бөлме-лерге, бассейндерге және ішінде суы бар басқа ыдыстарға жақын жерде пай-далануға болмайды.
- Өндіруші бұйымның қауіпсіздігіне, жұмыс өнімділігі мен жұмыс мүмкіндіктеріне түгелдей берілгенін білдірмей, өзгерістердің оның қрылмасына қосымша ескертпестен енгізу құқығын өзінде қалдырды.
- Құрылғы өзі бетінше жөндеуге талпынбаңыз. Опылықтар пайда болса жанар ағарды сервис орталығына апарыңыз.
- Егер бұйым біршама уақыт 0°С-тан төмен температурада тұрса, іске қосар алдында оны кем дегенде 2 сағат бөлме температурасында ұстау керек.
- Аспап шығарылған күні бұйымда және (немесе) қаптамада, сондай-ақ ішесік қақтаматтада, XX.XXXX пішімінде көрсетілген, мұндағы алғашқы екі сан «XX» – жасап шығарылған айн, келесі төрт сан «XXXX» – жасап шығарылған жылы.

- ҚОЛДАНУ ЖӨНІНДЕ КЕҢЕС
- Шашты жатқызуға кіріспес бұрын шашты жуу қажет. Барынша жақсы нәтижеге • жету үшін, шаш батығыш кондиционерді қолданғаннан кейін шашыңызды өбден шайыңыз. Шашыңызды сулымен құрғатыңыз.

- Аспапты пайдалануға кіріспеден, бұрын шашқа шаш тарауды

LV LIETOŠANAS INSTRUKCIJA DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

- Uzmanīgi izlasiet ekspluatācijas instrukciju.
- Pirms pirmās ieslēgšanas pārbaudiet, vai tehniskie parametri, kas norādīti uz iestrādājuma, atbilst elektrotīkla parametriem.
- Izmantojot tikai sadzīves vajadzībām, atbilstoši Lietošanas instrukcijai. Ierīce nav paredzēta rūpnieciskai izmantošanai.
- Neizmantojot ārpus telpām.
- Vienmēr atvienojiet ierīci no elektrotīkla pirms tās tīrīšanas, vai arī tad, ja Jūs to neizmantojat.
- Lai izvairītos no elektrostrāvas trieciena vai aizdegšanās, negremdējiet ierīci ūdenī vai kādā citā šķidrumā. Ja tas ir notisis NEAIZTIECIET ierīci nekavējoties atslēdziet to no elektrotīkla un dodieties uz tuvāko servisa centru ierīces pārbaudei.
- Neizmantojiet piederumus, kas neietilpst ierīces komplektā.
- Nepārsēšājiet fēnu aiz vada vai pakāršanas cilpiņas.
- Sekojiet, lai elektrovars nepieskartos klāt asām maļam un karstām virsmām.
- Ēsiet piesardzīgs, darba laikā ierīce ļoti sakarst.
- Lietošanas laikā izvairieties no saskares starp sildīšanas plāksnes karsto virsmu un atkalinātu ādas daļu, īpaši ap ausīm, seju un kaklu.

- Nekad neatstājiet ieslēgtu ierīci bez uzraudzības.**
- Apdegumu draudi. Ierīce jāuzglabā bērniem nepieejamā vietā, it sevišķi lietošanas un atdzišanas laikā.
- Ierīce vienmēr jānovieto uz paliktņa, ja tāds ir, vai uz līdzenas siltumizturīgas virsmas.
- Norēdami išvengti nudegimų, nelieskite šildymo elementų.

- Lietojot ierīci vannas istabā, pēc lietošanas atvienojiet to no elektrotīkla, jo ūdens tuvums ir bīstams pat tad, ja ierīce ir izslēgta.
- Papildu aizsardzībai būtu lietderīgi vannas istabas barošanas ķēdē uzstādīt aizsargizslēgšanas ierīci ar nominālu iedarbes strāvu, kas nepārsniedz 30 mA; lai veiktu uzstādīšanu, ieteicams konsultēties ar speciālistu.
- Ierīce nav paredzēta izmantošanai personām (ieskaitot bērnus) ar pazeminātām fiziskām, sensoriskām vai intelektuālām spējām, kā arī personām bez dzīves pieredzes vai zināšanām, ja viņas nekontrolē vai nav instruējuši ierīces lietošanā persona, kura atbild par viņu drošību.
- Bērni no 8 gadu vecuma un personas ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām vai ar pieredzes un zināšanu trūkumdrīkst izmantotšo ierīci, ja tās ir tikušas instruētas par ierīces drošu lietošanu un izprot ar to saistītos riskus. Ierīces tīrīšanu un lietotāja veicamo apkopi nedrīkst veikt bērni bez pieaugušo uzraudzības.
- Bērni ir jākontrolē, lai nepieļautu spēlēšanos ar ierīci
- Barošanas vada bojājuma gadījumā, drošības pēc, tā nomaina jāuztic ražotājam, servisa dienestam vai analogiskam kvalificētam personālam

-  **UZMANĪBU!** Neizmantoj ierīci vannas istabū, baseinu un citu ūdenstilpņu tuvumā.
- Ražotājs patur sev tiesības bez papildu brīdinājuma ieviest iestrādājuma konstrukcijā nelielas izmaiņas, kas būtiski neietekmē tā drošību, darbspēju un funkcionalitāti.
- Necentieties patstāvīgi labot ierīci vai nomainīt jebkādas detaļas. Ierīces bojājuma gadījumā dodieties uz tuvāko Servisa centru.
- Jeigu gaminys kai kurį laiką buvo laikomas žemesnėje nei 0 °C temperatūroje, prieš įjungdami prietaisą palaikykite jį kambario temperatūroje ne mažiau kaip 2 valandas.
- Izgatavošanas datums ir norādīts uz iestrādājuma un/vai iepakojuma, kā arī pavaddokumentos, formātā XX.XXXX, kur pirmie divi cipari XX ir izgatavošanas mēnesis, nākamie četri XXXX – izgatavošanas gads.

- LIETOŠANAS PADOMI
- Pirms veidošanas mati ir jāizmazgā. Lai panāktu labākus rezultātus pēc matu izveidošana lietošanas rūpīgi izskalojiet matus ar tīru šampūnu.
- Pirms ierīces izmantošanas ieteicams iekārt matos līdzekli, kas atvieglo ķemmēšanu.
- Neapstrādājiet vienu un to pašu šķipsnu pārāk ilgi.
- Ievieidojot matus, apstrādājiet visas matu šķipsnas vienmērīgi.
- Lai matu veidojums saglabātos, apstrādājiet katru šķipsnu ar nelielu daudzumu fiksējoša matu veidošanas līdzekļa.

- DARBĪBA
- Ierīce paredzēta matu taisnošanai.
- Pilnīgi iztīniet barošanas vadu.
- Pievienojiet ierīci elektrotīklam.
- Ieslēdziet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi pozīcijā ON.
- Pēc kāda laika ierīce iesils, un var sākt taisnošanu.
- Sadaliet matus nelielās šķipsnās.
- Matu taisnošanai piespiediet šķipsnu starp plāksnēm un novielciet ierīci no matu saknēm līdz galien 2-4 reizes.
- Pēc tieksšanās ieslēdziet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi stāvoklī OFF.
- Ja nepieciešams, nobloķējiet plāksnes ar plāksņu bloķēšanas pogu.

- TIRŠANA UN KOPŠANA
- Prieš valydami išjunkite prietaisą iš elektros tinklo ir leiskite jam visiškai atvėsti.
- Ploķēties ir korpusā valykite mīkntā drēgna šluoste.
- Nenaudokite agresīvu plovīkliju, abrazīvu, tīrīkliju ar valymo priemionij.
- Valymui niekada nemerķite i vandenį.
- Prieš naudojimą kruopščiai išdžiovinkite.

- GLABĀŠANA
- Laujiet ierīci pilnībā atdzist un pārliecinaties, ka tā nav mitra.
- Lai nesabojātu elektrovaru neuzīniet to uz ierīces korpusa.
- Glabājiet ierīci vēsā, sausā vietā.

-  Šis simbols uz iestrādājuma, iepakojuma un/vai pavaddokumentiem nozīmē, ka nolietotus elektro- vai elektroniskos iestrādājumus nedrīkst iznest kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem. Tie ir jānodod specializētiem piemiņšanas punktos.
- Lai iegūtu papildu informāciju par esošajām atkritumu savākšanas sistēmām, vērsieties vietējā pašvaldībā.
- Pareiza uzturēšanās palīdzēs saglabāt vērtīgus resursus un novērst iespējamu negatīvo ietekmi uz cilvēku veselību un apkārtējās vides stāvokli, kas var rasties nepareizas rīkošanās ar atkritumiem rezultātā.

LT VARTOTOJO INSTRUKCIJA SAUGOMO PRĖMONĖS

- Atidziai persikaitykite šią instrukciją.
- Prieš valydamą prietaisą pirmą kartą įsitikinkite, ar prietaiso etiketėje nurodytos techninės charakteristikos atitinka tinklo parametrus.
- Prietaisą naudokite tik butiniams tikslams laikydamies! Vartotojo instrukcijos nurodymų. Prietaisas nėra skirtas pramoniniam naudojimui.
- Naudokite plaukų džiovintuvą tik patalpose.
- Prieš valydamą prietaisą bei jo nesinaudamą visada išjunkite jį iš elektros tinklo.
- Norėdami išvengti nutrenkimo elektros srovę ar gaisro pavojaus, nenardinkite prietaiso į vandenį bei kitus skysčius. Įvykus tokiai situacijai, NELIESDAMI prietaiso, nedelsdami išjunkite jį iš elektros tinklo ir kreipkitės į Serviso centrą.
- Priešingipinkite, kad mašinimo laidos neliestų astrių kraštų ir karštų paviršių.
- Būkite atsargūs, prietaisas darbu metu labai įkaista. Naudojimo metu venkite kontakto tarp karšto katilinio plokštės paviršiaus ir pilkos odos, ypač aplink ausis, veidą ir kaklą.

- Nepalikite įjungto prietaiso be priežiūros.**
- Nugedimo pavojus.** Prietaisą būtina saugoti vaikams nepasiekiamame vietoje, ypač naudojimo ir šaldymo metu.
- Visada padėkite prietaisą ant dėklo, jei toks yra, arba ant šilumai atsparaus plokščio paviršiaus.**
- Norėdami išvengti nudegimų, nelieskite šildymo elementų.**
- Kai naudojate prietaisą vonios kambaryje, po naudojimo išjunkite jį iš elektros tinklo, nes netoliese esant vandeniui, prietaisas kelia grėsmę, net jeigu yra išjungtas.**
- Norėdami papildomai apsaugoti prietaisą, galite įmontuoti į vonios kambario elektros grandinę apsauginio išjungimo įrenginį (AI!), turintį nominalią suveikimo elektros srovę, neviršijančią 30 mA; šiam veiksmui atlikti kreipkitės konsultacijos į specialistą.
- Prietaisas nėra skirtas naudoti fizinę, jutiminę ar protinę negalią turintiems asmenims (įskaitant vaikus) ar patirties ir žinių neturintiems asmenims, jei jų neprižiūri ar jų dėl eksploataavimo neinstruktuoja už prietaiso saugą atsakingas asmuo.
- Šiuo prietaisu gali naudotis vaikai nuo 8 m. amžiaus ir vyresni, taip pat ribotų fizinių, jutiminių ar protinių galių asmenys, arba patirties ir žinių neturintys asmenys, jei jie buvo apmokyti, kaip saugiai naudotis prietaisu ir kurie supranta su tuo susijusius pavojus. Valymo ir techninės priežiūros negalima atlikti vaikams be priežiūros.
- Vaikus reikia prižiūrėti, kad jie nežaistų prietaisu.
- Pažeistą maitinimo laidą, siekiant išvengti pavojaus, turi pakeisti gamintojas, techninės priežiūros tarnyba ar kvalifikuotas personalas.

- DĖMESIO!** Nenaudokite prietaiso vonios kambaryje, baseine bei šalia kitų vandens šaltinių.

-  Gamintojas pasilieka teisę be atskiro perspėjimo nežymiai keisti įrenginio konstrukciją išsaugant jo saugumą, funkcionalumą bei esmines savybes.
- Nebandykite savarankiškai remontuoti prietaiso arba keisti jo detales. Atsiradusgedimams kreipkitės į artimiausią Serviso centrą.
- Jeigu gaminys kai kurį laiką buvo laikomas žemesnėje nei 0 °C temperatūroje, prieš įjungdami prietaisą palaikykite jį kambario temperatūroje ne mažiau kaip 2 valandas.
- Pagaminimo data nurodyta ant gaminio ir (arba) pakuotės, taip pat pridėdamoje dokumentacijoje XX.XXXX formatu, kur pirmieji du simboliai „XX“ žymi pagaminimo mėnesį, o toliau išrašyti keturi simboliai „XXX“ žymi pagaminimo metus.

- NAUDOJIMO PATARIMAI
- Prieš pradėdami šukuoti išplaukite plaukus. Geresniam rezultatui pasiekti pasinaudojus plaukų kondicionieriumi kruopščiai išskalaukite plaukus.
- Priešingipinkite plaukus rankšluosčiu.
- Prieš pradėdant naudotis prietaisu rekomenduojama užtepti ant plauku šukavimą palengvinančią priemonę.
- Netaikykite tą patį plaukų sruogą ant žnyplių permelvų ilgai.
- Garbanodami plaukus garbanokite visais plaukų sruogų lygiais.
- Norėdami išsaugoti šukuoseną, ant kiekvienos plaukų sruogos uždėkite šiek tiek šukuosenos tvirtinimo priemonių.

- NAUDOJIMAS
- Prietaisas skirtas tiesinti plaukus.
- Ištraukite visą maitinimo laidą.
- Įjunkite prietaisą į maitinimo tinklą.
- Nustatykite įjungimo/išjungimo mygtuką į padėtį ON.
- Po kurio laiko prietaisas įšils ir bus galima tiesinti plaukus.
- Paskiritykite plaukus į nedideles sruogas.
- Norint ištiesinti, suspauskite plaukus tarp plokštelių ir patraukite juo nuo šaknų iki galiuku 2-4 kartus.
- Baigus darbus nustatykite įjungimo/išjungimo mygtuką į padėtį OFF.
- Jei reikia, blokuokite plokštes jų blokavimo mygtuku.

- MAS IR PRIEŽIŪRA
- Pirms tīrīšanas atvienojiet ierīci no elektrotīkla un ļaujiet tai pilnībā atdzist.
- Ploķētiņ u korpusā tīrīšanā izmantojiet mitru mīkstu drānu.
- Nelietojiet agresīvus mazgāšanas līdzekļus, abrazīvus līdzekļus, šķīdinātājus vai tīrīšanas līdzekļus.
- Tīrīšanai nekad negremdēt ūdeni.
- Pirms lietošanas rūpīgi nosusiniet.

- SAUGOJIMAS
- Leiskite prietaisui visiškai atvėsti, ir įsitinkinkite, kad jo korpusas yra sausas.
- Nevyniokite laidų aplink korpusą, nes taip galite jį pažeisti.
- Laikykite prietaisą vėsioje sausioje vietoje.

-  Šis simbols ant gaminio, pakuotėje ir (arba) lydinčioje dokumentacijoje reiškia, kad naudojami elektriniai ir elektroniniai gaminiai neturėtų būti išmetami (išmestos) kartu su įprastinėmis buitinėmis atliekomis. Juos (jas) reikėtų atiduoti specializuotiems priėmimo punktam.
- Norint gauti papildomos informacijos apie galiojančias atliekų surinkimo sistemas, kreipkitės į vietines valdžios institucijas.
- Tiesiogiai utilizuojant atliekas, sutapsuysite vertingų išteklių ir apsaugosite žmonių sveikatą ir aplinką nuo neigiamo poveikio, galinčio kilti netinkamai apdorojant atliekas.

H HASZNALATI UTASÍTÁS FONTOS BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEK

- Kérjük, figyelmesen olvassa el a Kézeltési útmutatót.
- Első használat előtt ellenőrizze, megfelelőek-e a terméken feltüntetett műszaki adatok a villamos hálózati adatainak.
- Csak otthoni használatra, ne használja nagyüzemi célra.
- Szabaddan használni tilos!
- Tisztítás előtt és használaton kívül a csatlakozót mindig húzza ki a falból.
- Áramütés, elektromos tüzek elkerülése érdekében ne merítse a készüléket vízbe, vagy egyéb folyadékba. Ha ez megtörtént, NE FOGJA MEG A KÉSZÜLEKET, azonnali áramtalanításra azt és forduljon szervizhez.
- Egyen óvatosan, a készülék nagyon forrófelszínek közelében, működés közben. Használat közben kerülje az érintkezést a lap forró felülete és a bőr között, különösen a fül, az arc és a nyak környékén.
- Ne hagyja bekapcsolva a hajszárítót.
- Figyeljen, hogy a vezeték ne érintkezzen éles, forró felülettel.
- Égési sérülés veszélye. A készüléket gyermekektől elzárva szükséges tárolni, különösen alkalmazás közben, és lehűlése folyamán.
- A készüléket helyezze állványra, ha van ilyen, vagy hőálló sík felületre.
- Égési sérülések elkerülése érdekében ne érjen a melegítőelemekhez.

- A készülék fűrdőszobában való használatá esetén áramtalanítsa a készüléket nyomban használatá után, mivel a víz közelsége veszélyt jelenthet kikapcsolt készüléknél is.
- Kiegészítő védőintézkedéseknél célszerű max. 30 mA névleges áramnál működő lekapcsoló-készülék telepítése a fűrdőszoba tápáramkörébe. Telepítéskor forduljon szakértőhöz.
- Ne használják a készüléket fizikai-, érzelmi-, illetve szellemi fogyatékos személyek, vagy tapasztalattal, elegendő tudással nem rendelkező személyek (beleértve a gyerekeket) felügyelet nélkül, vagy ha nem kaptak a készülék használatával kapcsolatos instrukciót a biztonságukért felelős személytől.
- A készülék 8 éves kor feletti gyermekek által használható, valamint olyan elégtelen fizikai, érzelki vagy szellemi képességű, illetve megfelelő tapasztalattal vagy ismerettel nem rendelkező személyek által, akik kioktatásban részesültek a készülék biztonságos használatáról, és tisztában vannak az ebből eredő veszélyekkel. A készülék tisztítását és karbantartását felügyelet nélkül gyerekek ne végezzék.
- A gyermekeket tartsa felügyelet alatt a készülékkel való játszás elkerülése érdekében.
- A villamos vezeték meghibásodása esetén veszély elkerülése érdekében annak cseréjét végezze a gyártó a szervizközpont, illetve hasonlóan szakképzett személyzet..
-  **FIGYELEM!** Ne használja a készüléket fűrdőszoba, uszoda, és egyéb víztárolók közelében.
- A gyártónak jogában áll értesítés nélkül módosításokat végezni a készülék szerkezetében, melyek alapvetően nem befolyásolják a készülék biztonságát, működőképességét, funkcionalitását.
- Ne próbálja egyedül javítani a készüléket, cserélni az alkatrészeket. Forduljon a közeli szervizbe.
- Amennyiben a készüléket valamennyi ideig 0 °C-nál tárolták, bekapcsolása előtt legalább 2 órán belül tartsa szobahőmérsékleten.
- A gytártási idő XX.XXXX formátumban a terméken és/vagy a csomagoláson található, valamint a kísérő iratokban, ahol az első két „XX” számjeli a gyártási hónapra, a következő „XXXX” számjeli pedig a gyártási évrre utal.

- FELHASZNÁLÁSI TANÁCSOK
- Hajberakás előtt mossa meg haját. Jobb eredmény elérésé érdekében alaposan mossa meg haját hajkondicionáló használatá után. Kendővel törölje haját szárazra.
- Mielőtt használná a készüléket, ajánlatos felvinni a hajra egy kevés fésülést könnyítő szert.
- Ne süsse egy és ugyan azt a hajtincset túl sokáig.
- Hajberakások az összes hajtincset egyenletesen süsse be.
- A fűzra megőrzése érdekében minden egyes hajtincsrre vigyen fel egy kevés hajformázó szert.

- MŰKÖDÉS
- A készülék hajegyenesítésre alkalmas.
- Teljesen tekerje le az elektromos vezetéket.
- Áramosítsa a készüléket.
- Mozgassa a gombot az ON pozícióba.
- Amikor a készülék fellemelegszik, kezdheti a hajegyenesítést.
- Vállassza szét a haját kisebb hajtincsekre.
- Hajegyenesítés érdekében helyezze a hajtincset a lemezek közé és húzza végig a készüléket a hajgyökerektől a hajvégekig 2-4 alkalommal.
- Amikor a telepítés befejeződött, kapcsolja be a gombot OFF helyzetbe.
- Szükség esetén rögzítse le a lemezeket a lemezblokkoló gomb segítségével.

- TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS
- Tisztítás előtt húzza ki a készüléket az elektromos hálózatból, és hagyja teljesen kihűlni.
- A lapok és a műszer tisztításához használjon puha, nedves ruhát.
- Ne használjon agresszív tisztítószereket, súrolószereket, oldószereket vagy tisztítószereket.
- A vezetékek károsodása elkerülése érdekében ne tekerje azt a készülékház köré.
- Száraz, hűvös helyen tárolja a készüléket.

-  Ez a jel a terméken, csomagoláson és/vagy kísérő dokumentumokon azt jelenti, hogy ezeket a használt villamos és elektronikus termékeket tilos az általános háztartási hulladékként kidobni. E tárgyakat speciális befogadó pontokban kell leadni.
- A hulladékkezelési rendszerrel kapcsolatos kiegészítő információért forduljon a helyi illetékes hatósághoz.
- A megfelelő hulladékkezelés segít megőrizni az értékes erőforrásokat és megelőzheti az olyan esetleges negatív hatásokat az emberi egészségre és a környezetre, amelyek a nem megfelelő hulladékkezelés következtében felerősülhetnek fel.

RO MANUAL DE UTILIZARE MĂSURILE DE SIGURANȚĂ

- Citiți cu atenție toate instrucțiunile înainte de a utiliza aparatul pentru a evita defecțiunile în timpul utilizării.
- Înainte de prima conectare, verificați dacă caracteristicile tehnice indicate pe produs corespund parametrilor rețelei electrice.
- Manipularea necorespunzătoare poate duce la deteriorarea produsului, pagube materiale și poate cauza daune sănătății utilizatorului.A se utiliza doar în scopuri de utilizare casnice. Aparatul nu este destinat pentru uz comercial.
- Nu folosiți un uscător de păr în aer liber.
- Dacă aparatul nu se utilizează, deconectați-l de fiecare dată de la rețeaua electrică.
- În scopul evitării electrocutării, nu introduceți aparatul sau cablul de alimentare în apă sau alte lichide. Dacă aceasta a avut loc, NU ATINGEȚI aparatul, deconectați-l imediat de la rețeaua electrică și adresați-vă la Centrul de reparații pentru verificare.
- Asigurați-vă că cablul electric nu se atinge de margini ascuțite și de suprafețe fierbinți.
- Aveți grijă, aparatul se încălzește foarte tare în timpul funcționării. Evitați contactul între suprafața fierbinte a plăcii de încălzire și pielea goală, în special în jurul urechilor, feței și gâtului în timpul utilizării.

- Nu lăsați aparatul conectat fără supraveghere.**
- Pericol de arsuri.** Păstrați aparatul într-un loc inaccessibil pentru copii, mai ales în timpul utilizării și răcirii.
- Întotdeauna așezați aparatul pe un suport, dacă dispuneți de el, sau pe o suprafață plană termorezistentă.**
- Asigurați-vă că cablul electric nu se atinge de margini ascuțite și de suprafețe fierbinți.**
- Când utilizați aparatul în baie, deconectați-l de la priză după utilizare, deoarece apropierea apei este periculoasă chiar și atunci când aparatul este oprit.**
- Pentru siguranță suplimentară se recomandă instalarea unui dispozitiv de curent rezidual (DCR) cu declanșare nominală, care nu depășește 30 mA, în cadrul circuitului electric al camerei de baie; pentru instalare trebuie să vă adresați unui specialist autorizat.
- Aparatul nu este destinat persoanelor (inclusiv copiilor) cu capacități fizice, senzoriale și mintale reduse sau dacă ele nu posedă experiență de viață sau cunoștințe, dacă ele nu sunt supravegheate sau instruite privitor la utilizarea aparatului de persoană, responsabilă de siguranța lor.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii de la 8 ani și mai mari, precum și de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale limitate, sau de cei fără experiență și cunoștințe, dacă ei au fost instruițiprivitor la utilizarea în siguranță a aparatului și înțeleg pericolele aferente. Curățarea și mentenanța aparatului nu trebuie să fie efectuată de copii fără supraveghere.
- Supravegheați copiii pentru a nu le permite jocul cu aparatul.
- Pentru a preveni situațiile periculoase, în cazul deteriorării cablului de alimentare, este necesar ca acesta să fie înlocuit de producător, centrul de reparații sau de personalul similar calificat.
- ATENȚIE!** Nu folosiți aparatul în apropierea camerelor de baie, bazineilor sau altor recipiente care conțin apă.

- Producătorul își rezervă dreptul de a introduce fără notificare prealabilă mici modificări în construcția produsului, care nu influențează semnificativ siguranța, capacitatea de funcționare și performanța acestuia.
- Nu încercați să reparați aparatul de sine stătător. În cazul detectării unor defecte, adresați-vă la cel mai apropiat Centru de reparații.
- Dacă aparatul a fost expus unei temperaturi mai mici de 0°C pentru o anumită perioadă, este necesar să-l aduceți la temperatura Încăperii timp de cel puțin 2 ore.
- Data producerii este indicată pe produs și/sau ambalaj, precum și în documentația însoțitoare, în format XX.XXXX, unde primele două cifre "XX" reprezintă luna producerii, iar următoarele patru cifre "XXXX" reprezintă anul producerii.

- SFATURI DE UTILIZARE
- Înainte de a începe aranjarea părului, este necesar să vă spălați părul. Pentru a obține rezultate mai bune, folosiți balsamul de păr. Uscăți părul după spălare.
- Se interzice folosirea aparatului pe părul ud.
- Înainte de utilizarea aparatului, se recomandă aplicarea pe păr a soluției pentru înlesnirea pieptănării părului.
- Nu prelucați aceeași suviță de păr prea mult timp.
- Aranjând părul, prelucați uniform toate suvițele de păr.
- Pentru păstrarea coafurii, aplicați o cantitate mică de soluție de fixare a coafurii pe fiecare suviță de păr.

- UTILIZARE
- Aparatul este destinat pentru îndreptarea părului.
- Derulați complet cablul de alimentare.
- Conectați aparatul la rețeaua electrică.
- Mutați butonul Pornit / Oprit în poziția ON.
- După un anumit timp, aparatul se va încălzi și puteți începe îndreptarea.
- Separați părul în suvițe mici.
- Pentru îndreptare, presați părul între plăci și trageți de la rădăcini spre vârfuri de 2-4 ori.
- Când instalarea este finalizată, rotiți butonul on / off în poziția OFF.
- În caz de necesitate, blocați plăcile cu ajutorul butonului de blocare a plăcilor.

- CURĂȚAREA ȘI ÎNGRIUREA
- Înainte de curățare, deconectați aparatul și lăsați-l să se răcească complet .
- Folosiți o cârpă umedă, moale, pentru a curăța plăcile și carcasa.
- Nu folosiți detergenți agresivi, abrazivi, solvenți sau agenți de curățare. Nu va suflaundati niciodată în apă pentru curățare.
- Uscăți bine înainte de utilizare.

- PĂSTRARE
- Lăsați aparatul să se usuce complet și asigurați-vă că carcasa nu e umedă.
- Pentru a nu deteriora cablul, nu-l rotiți pe carcasă.
- Păstrați aparatul într-un loc răcoros și uscat.

-  Simbolul dat pe produs, ambalaj și/sau documentele însoțitoare înseamnă că aparatele electrice și electronice, uzate nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere. Acestea trebuie duse la punctele de colectare specializate.

Adresați-vă la autoritățile locale pentru a obține informații suplimentare referitor la sistemele existente de colectare a deșeurilor.

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI ŚRODKI BEZPIECZENSTWA

- Uwaga! Przeczytaj instrukcję Obsługi.
- Przed pierwszym złączeniem należy sprawdzić, czy dane techniczne podane na wyrobie są zgodne z parametrami prądu elektrycznego.
- Używać tylko do celów domowych zgodnie z tą Instrukcją Obsługi. Nie jest urządzeniem do zastosowania w przemyśle.
- Nie używaj suszarki do włosów na zewnątrz pomieszczenia.
- Zawsze odłączaj zasilanie sieciowe, gdy urządzenie nie jest używane lub przed czyszczeniem.

- Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym i pożaru, nie wolno zanurzać urządzenia w prądzie zasilającym w wodzie lub innej cieczy. Jeśli tak się stało, NIE CHWYTAJ wyrobu, natychmiast odłącz go od źródła zasilania prądem elektrycznym i skontaktuj się z Punktem Serwisowym w celu sprawdzenia.
- Nie należy używać akcesoriów, które nie są dołączone do zestawu wraz z urządzeniem.
- Należy uważać, aby przewód zasilający nie dotykał ostrych krawędzi i gorących powierzchni.

- Uważaj, urządzenie bardzo się nagrzewa podczas pracy. Unikaj kontaktu gorącej powierzchni płyty grzewczej z gołą skórą, zwłaszcza w okolicach uszu, twarzy i szyi podczas użytkowania.
- Nie zostawiaj włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Niebezpieczeństwo poparzenia. Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, zwłaszcza podczas wykorzystania i chłodzenia.
- Zawsze ustawiaj urządzenie na stojaku, jeśli jest, lub na płaskiej powierzchni odpornej na ciepło.
- Należy uważać, aby przewód zasilający nie dotykał ostrych krawędzi i gorących powierzchni.
- Korzystając z urządzenia w łazience, należy odłączyć je po użyciu, ponieważ bliskość wody jest niebezpieczna, nawet gdy urządzenie jest wyłączone.

- Dla dodatkowej ochrony zaleca się ustawić wyłącznik różnicowoprądowy (RCD) o znamionowym prądzie zadziałania nie przekraczającym 30 mA do obwodu zasilania łazienki; podczas instalacji należy zasięgnąć porady specjalisty.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych możliwościach fizycznych, zmysłowych lub umysłowych albo, w przypadku braku doświadczenia lub wiedzy, jeśli nie znajdują się one pod nadzorem lub nie poinstruowane na temat korzystania z urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
- Z tego urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku 8 lat i starsze, a także osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także nieposiadające doświadczenia lub wiedzy, jeśli zostały poinstruowane, w jaki sposób bezpiecznie korzystać z urządzenia, i rozumieją związane z tym niebezpieczeństwa. Czyszczenia i konserwacji użytkownika nie mogą dokonywać dzieci bez nadzoru dorosłych.
- Dzieci powinny być nadzorowane, aby zapobiec grze z urządzeniem.
- Jeżeli przewód zasilający ulegnie uszkodzeniu, to powinien on być wymieniony u wytwórcy lub w specjalistycznym zakładzie naprawczym albo przez wykwalifikowaną osobę.
- UWAGA!** Nie używaj urządzenia w pobliżu łazienek, basenów lub innych zbiorników zawierających wodę.

- Producent zastrzega sobie prawo, bez dodatkowego powiadomienia, do wprowadzania drobnych zmian w konstrukcji wyrobu, które zupełnie nie wpływają na jego bezpieczeństwo, sprawność ani funkcjonalność.
- Nie należy samodzielnie naprawiać ani wymieniać żadnej części urządzenia. W przypadku wykrycia usterek należy skontaktować się z najbliższym Punktem Serwisowym.
- Jeśli urządzenie przez jakiś czas znajdowało się w temperaturze poniżej 0°C, przed włączeniem musi być przechowywane w temperaturze pokojowej nie krócej niż w ciągu 2 godzin.
- Data produkcji jest wskazana na wyrobie i/albo na opakowaniu, a także w dokumentacji towarzyszącej, w formacie XX.XXXX, gdzie pierwsze dwie liczby „XX” to miesiąc produkcji, następne cztery cyfry „XXXX” to rok produkcji.

- WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA
- Przed rozpoczęciem ułożenia włosów, należy je umyć. W celu osiągnięcia jak najlepszych rezultatów, korzystaj z odżywkı do włosów. Po umyciu należy wysuszyć włosy.
- Zabrania się używania urządzenia do mokrych włosów.
- Po zakończeniu stylizacji Ustaw przycisk włączania / wyłączania w pozycji OFF.
- W razie potrzeby powierzchnie zacisku zablokować przyciskiem blokowania powierzchni.

- CZYSZCZENIE I KONSERWACJA
- Przed czyszczeniem odłącz urządzenie i pozwól mu całkowicie ostygnąć.
- Do czyszczenia płyt i obudowy używaj wilgotnej, miękkiej szmatki.
- Nie używaj agresywnych detergentów, materiałów ściernych, rozpuszczalników ani środków czyszczących. Nigdy nie zanurzaj w wodzie w celu czyszczenia.
- Dokładnie wysusz przed użyciem.

- PRZECZYSZCZANIE
- Aby nie uszkodzić przewodu, nie nawijaj go na obudowę
- Przechowuj urządzenie w chłodnym i suchym miejscu.

-  Ten symbol umieszczony na wyrobie, opakowaniu i/lub dołączonej dokumentacji oznacza, że zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie należy wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami gospodarstwa domowego.. Należy je oddawać do specjalnych punktów odbioru.

- Aby uzyskać więcej informacji na temat istniejących systemów zbierania odpadów, należy skontaktować się z władzami lokalnymi.
- Prawidłowa utylizacja pomaga oszczędzać cenne zasoby i zapobiec ewentualnym negatywnym wpływom na zdrowie ludzi i stan środowiska naturalnego, które mogą powstać w wyniku niewłaściwego postępowania z odpadami.

